

DECT 221 DECT 225

Návod na používanie Návod k obsluze



**Pred použitím nabíjajte sluchadlo(á)
aspoň 24 hodín.**

**Telefon(-y) je nutné před použitím
nabít po dobu 24 hodin.**

PHILIPS

OBSAH

1 BEZPEČNOSŤ A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	3
2 NASTAVENIE VÁŠHO TELEFÓNU	4
INŠTALÁCIA VÁŠHO DECT 221 / 225	4
NABÍJANIE SLÚCHADLA	4
NASTAVENIE VÁŠHO DECT 221 / 225	5
REGISTROVANIE VÁŠHO SLÚCHADLA	5
3 POPIS TELEFÓNU	6
VÁŠE SLÚCHADLO	6
ZÁKLADNOVÁ STANICA DECT 221 / 225	6
IKONKY NA DISPLEJI SLÚCHADLA	7
PREHLAD MENU	7
4 TELEFONOVANIE	8
USKUTOČNENIE HOVORU	8
Predbežná vol'ba	8
Opakovanie vol'by	9
Opakovanie vol'by pri zdvihnutom slúchadle	9
Volanie na číslo z tel. zoznamu	9
UKONČENIE HOVORU	9
PRÍJEM HOVORU	10
HANDSFREE HOVORY	10
NASTAVENIE HLASITOSTI	10
VYPNUTIE MIKROFÓNU	10
ZRETAZENÁ VOĽBA	11
FLASH FUNKCIA	11
Uskutočnenie druhého hovoru	11
Prijem druhého hovoru	11
5 POUŽITIE TELEFÓNNEHO ZOZNAMU	12
ZOBRAZENIE ZÁZNAMOV TEL. ZOZNAMU	12
ULOŽENIE MENA A ČÍSLA	12
ÚPRAVA ZÁZNAMOV V TEL. ZOZNAMU	13
MAZANIE ZÁZNAMOV TEL. ZOZNAMU	13
ZMAZANIE CELÉHO TEL. ZOZNAMU	13
6 ZÁZNAMY O HOVOROCH	14
ZISTENIE, KTO VÁM VOLAL (ZOZNAM VOLAJÚCICH)	14
Zobrazenie záznamov o hovoroch	14
Volanie naspäť	14
Uloženie informácií zo zoznamu hovorov	14
Zmazanie záznamu o hovore	15
Zmazanie celého zoznamu hovorov	15
Odňatie smerového čísla *	15
ZISTENIE, KOMU STE VOLALI (ZOZNAM VOLANÝCH)	15
Zobrazenie volaných čísiel	15
Uloženie záznamov o hovoroch do adresára	16
Zmazanie záznamu o hovore	16
Zmazanie celého zoznamu hovorov	16
7 PRISPÔSOBENIE VÁŠHO TELEFÓNU	17
PRISPÔSOBENIE DISPLEJA VÁŠHO TELEFÓNU	17
Pomenovanie vášho telefónu	17
Nastavenie jazyka slúchadla	17
Zapnutie/vypnutie podsvietenia	17
PRISPÔSOBENIE ZVUKOV	18
Vol'ba melódie zvonenia vášho slúchadla	18
Vol'ba hlasitosti zvonenia vášho slúchadla	18
Zapnutie/vypnutie tónov tlačidiel	18
8 ĎALŠIE NASTAVENIE	19
REŽIM VOĽBY *	19
DOBA TRVANIA FLASH SIGNÁLU *	19
9 SYSTÉM	20
REGISTRÁCIA SLÚCHADLA	20
ODHLÁSENIE SLÚCHADLA	20
ZMENA PIN KÓDU	21
RESET PRÍSTROJA	21

10 ĎALŠIE FUNKCIE	22
ZÁMOK KLÁVESNICE	22
Zamknutie klávesnice	22
Odomknutie klávesnice	22
PRIAME ZAPNUTIE/VYPNUTIE ZVONENIA SLÚCHADLA	22
INDIKÁCIA ČAKAJÚCEJ SPRÁVY	22
VYHLADANIE SLÚCHADLA	22
11 POUŽITIE VIACERÝCH SLÚCHADIEL	23
VOLANIE NIEKOMU V DOME	23
VOLANIE NIEKOMU V DOME POČAS TELEFONÁTU	23
PREPOJENIE VÁŠHO HOVORU NA INÉ SLÚCHADLO	24
USKUTOČNENIE KONFERENČNÉHO HOVORU (3 ÚČASTNÍCI)	24
12 ZÁZNAMNÍK DECT 225	25
DISPLEJ	25
ZAPNUTIE/VYPNUTIE ZÁZNAMNÍKU	26
SPRÁVY PRE VOLAJÚCEHO	26
Nastavenie jazyka štandardnej správy pre volajúceho *	26
Záznam správy pre volajúceho	27
Vypočítanie aktuálnej správy pre volajúceho	27
Zmazanie správy pre volajúceho	27
ODKAZY OD VOLAJÚCICH	27
Prehranie odkazov od volajúcich	28
Zmazanie odkazov od volajúcich	28
Zmazanie všetkých odkazov od volajúcich	28
HLASITÝ ODPOSLUCH	28
NASTAVENIE HLASITOSTI	28
POČET ZVONENÍ	29
BEZPEČNOSTNÝ PIN KÓD	29
VZDIALENÝ PRÍSTUP	30
Menu vzdialeného prístupu	30
13 DODATOK	31
PÔVODNÉ NASTAVENIE	31
RIEŠENIE PROBLÉMOV	32
PREHLÁSENIE O ZHODE	33

1 Bezpečnosť a životné prostredie

Bezpečnostné informácie: Tento telefón nie je určený pre núdzové volanie pri výpadku dodávky elektrickej energie. Pre zabezpečenie možnosti núdzových hovorov je potrebné zaistiť alternatívny komunikačný prostriedok.

Napájanie: Výrobok je určený pre napájanie zo siete 220-240 voltov (jednofázový striedavý prúd), okrem IT inštalácií definovaných v norme EN 60-950.

Batérie: Slúchadlo je napájané z dvoch nabíjateľných NiMH akumulátorov veľkosti AAA 1,2V 650 mAh (HR10/44).

UPOZORNENIE! Elektrická sieť je podľa kritérií v norme EN 60-950 klasifikovaná ako nebezpečná. Jediný spôsob úplného odpojenia tohto výrobku od el. siete je vytiahnutie napájacieho zdroja z el. zásuvky. Zistite, aby el. zásuvka bola v blízkosti prístroja a vždy ľahko dostupná.

Telefónne pripojenie: Napätie v sieti je klasifikované ako TNV-3 (napätie telefónnych sietí – vid'. norma EN 60-950). Pri výpadku el. energie sa prebiehajúci hovor preruší.

Bezpečnostné opatrenia:

- Zabráňte styku slúchadla s kvapalinami alebo nadmernou vlhkosťou.
- Nerozoberajte slúchadlo, základňovú stanicu ani nabíjač. Mohli by ste tak prísť do styku s vysokým napätím.
- Zabráňte styku batérie alebo nabíjajúcich kontaktov s vodivými materiálmi.
- Počas búrky je určité riziko poškodenia telefónneho prístroja. Preto sa odporúča odpojiť telefón počas búrky od el. siete a telefónnej linky.
- Nepoužívajte slúchadlo v priestoroch s rizikom výbuchu (napr. v miestach s únikom plynu).

Starostlivosť o životné prostredie: Prosím, nezabúdajte dodržiavať miestne predpisy týkajúce sa likvidácie obalového materiálu, použitých batérií a starých prístrojov. Podľa možnosti podporte ich recykláciu.

Kedže sa pre funkciu telefónu používa rádiový prenos medzi základňovou stanicou a slúchadlom, môžu používatelia naslúchacích pomôcok niekedy počuť bzučanie.

Upozorňujeme, že tento prístroj by nemal byť používaný v blízkosti lekárskeho prístroja alebo osobami s kardiostimulátorom.

Ak je Váš telefón v tesnej blízkosti s elektronickými prístrojmi ako sú napr. záznamníky, televízory a rádioprijímače, rádiobudíky a počítače, môže interferovať. Odporúča sa inštalovať základňovú stanicu aspoň 1m od týchto prístrojov.



UPOZORNENIE

Použite len napájací zdroj dodaný s týmto telefónom. Nesprávna polarita alebo iné napätie môže vážne poškodiť prístroj.

Napájací zdroj základne

Vstup: 230 Vst 50 Hz

Výstup: 9 Vjs 500 mA (DECT 225xx)

Výstup: 9 Vjs 300 mA (DECT 221xx)

Nabíjač

Vstup: 230 Vst 50 Hz

Výstup: 9 Vjs 150 mA



UPOZORNENIE

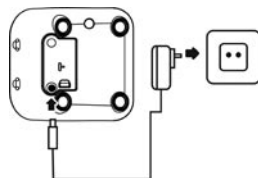
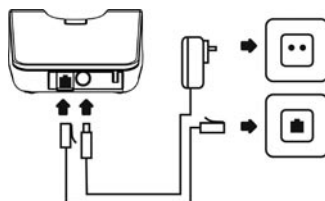
V PRÍPADE POUŽITIA NESPRÁVNEHO TYPU BATÉRIE EXISTUJE RIZIKO VÝBUCHU. V žiadnom prípade nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Použite odporúčaný typ dodaný s týmto telefónom. NiMH články musia byť likvidované podľa platných predpisov o odpadoch.

Týmto, Philips, potvrdzuje, že tento DECT 221xx a DECT 225xx je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Tento výrobok je možné pripojiť len k analógovej telefónnej sieti v krajine vyznačenej na nálepke umiestnenej zosponu na základňovej stanici.

2 Nastavenie vášho telefónu

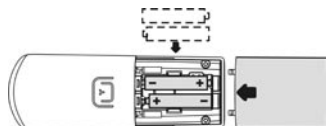
Inštalácia vášho DECT 221 / 225

1. Zapojte kábel napájacieho zdroja základne do príslušného konektora na zadnej strane základňovej stanice a napájací zdroj do el. siete. Pípnutím zariadenie indikuje správnu inštaláciu telefónu (dostupné len pre DECT 225).
2. Zapojte kábel telefónnej linky do príslušného konektora na zadnej strane základňovej stanice a jeho druhý koniec do zásuvky prívodu tel. linky.
3. Ak ste zakúpili balenie s viacerými slúchadlami, každé slúchadlo má tiež svoj nabíjací stojan a napájací zdroj. Zapojte výstupný konektor napájacieho zdroja do príslušnej zásuvky v spodnej časti stojana. Zasuňte napájací zdroj do el. zásuvky.



4. Vložte 2 nabíjateľné NiMH AAA akumulátory (pribalené) do slúchadla (dodržiť správnu polaritu).

Poznámka: Záruka sa nevzťahuje na batérie a opotrebovanie iných prvkov s obmedzenou životnosťou.



5. Zatvorte priestor pre akumulátory.
6. Položte slúchadlo na základňovú stanicu alebo nabíjací stojan a nechajte akumulátory pred použitím nabíjať nepretržite po dobu 24 hodín. Pípnutie indikuje, že je slúchadlo správne položené na základňovej stanici alebo nabíjači. Pri prvom použití môže chvíľu trvať, než sa nabije batéria natoľko, aby sa na displeji zobrazili symboly. Pri prvom nabíjaní sa môže slúchadlo zahriať. Je to bežný jav.

Nabíjanie slúchadla

Ikonka prázdnej batérie  znamená, že akumulátory je potrebné nabiť. Pre dobíjanie akumulátorov položte slúchadlo na základňovú stanicu alebo nabíjací stojan. Ak sa akumulátory v slúchadle vybijú pod určitú úroveň, prepne sa slúchadlo do režimu "spánku" a zobrazuje na displeji nápis **W T E N T R**.

Zvyknite si ukladať slúchadlo na základňovú stanicu alebo nabíjací stojan vždy, keď netelefonujete. Slúchadlo tak bude vždy plne nabité.

Nastavenie vášho DECT 221 / 225

Ak žijete na Slovensku, v Čechách, Maďarsku alebo Poľsku, zadajte prosím správny konfiguračný kód krajiny (viď. nižšie).

Aby váš prístroj fungoval správne, zaistite, aby bolo slúchadlo registrované a malo spojenie so základňovou stanicou.

Krajina	Kód
Poľsko	48
Česká republika	120
Maďarsko	36
Slovensko	421

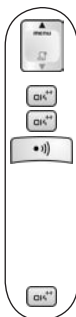


Poznámka: Ak ste si váš prístroj zakúpili v jednej z vyššie uvedených krajín a chcete ho používať v inej krajine, zadajte konfiguračný kód podľa vyššie uvedenej tabuľky – nastavíte tým parametre vhodné pre danú krajinu. Okrem toho je potrebné vymeniť kábel telefónnej linky a adaptér podľa krajiny, v ktorej chcete prístroj používať.

Registrowanie vášho slúchadla

Ak si želáte zrušiť registráciu z pôvodnej základňovej stanice a registrovať slúchadlo na novú, alebo ak na displeji slúchadla svieti nápis **NEREGISTER**, je potrebné registrovať vaše slúchadlo. K základňovej stanici DECT 221 môžete registrovať až 4 slúchadlá a k základňovej stanici DECT 225 až 5 slúchadiel.

Pre registrovanie vášho slúchadla:



1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **REGISTER** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **REGISTER** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pred tým, než zadáte PIN, stlačte a podržte tlačidlo **VYHĽADANIE** na základňovej stanici po dobu 4 sekúnd. Ozve sa registračný tón (len DECT 225) a základňová stanica je teraz v režime registrácie. (Ak je pamäť základňovej stanice plná a nie je možné pridať ďalšie slúchadlo, ozve sa namiesto toho tón odmietnutia (len DECT 225) a ďalšie slúchadlo už nebude možné pridať. Viď. kapitola 9 – *Odhlasenie slúchadla* – pre uvoľnenie pamäte.)
5. Zadajte PIN základňovej stanice a stlačte tlačidlo **OK**.

Počas registrácie svieti na displeji slúchadla nápis **HLREGISTER**.

Ak bola registrácia úspešná, ozve sa potvrdzujúci tón. Zobrazí sa označenie slúchadla a jeho číslo.

Ak registrácia nie je úspešná, pôvodne neregistrované slúchadlo zobrazí znovu nápis **NEREGISTER** a pôvodne registrované slúchadlo sa opäť spojí s danou základňovou stanicou. Skúste procedúru zopakovať.

3 Popis telefónu

Vaše slúchadlo



Tlačidlo tel. zoznamu

Použite pre zobrazenie tel. zoznamu.
Použite pre uloženie identifikácie alebo volaného čísla do tel. zoznamu.



Tlačidlo OK a opakovania vol'by

Použite pre vol'bu menu.
Použite pre zobrazenie ďalších podrobností o hovore.
Použite pre zobrazenie zoznamu volaní.



Tlačidlo hovoru a reproduktora

Použite pre uskutočnenie a príjem hovorov.
Použite pre zapnutie/vypnutie reproduktora.



Tlačidlo ukončenia

Použite pre ukončenie hovoru.
Použite pre opustenie menu.



Tlačidlo menu a listovania nahor

Použite pre vstup do menu.
Použite pre listovanie smerom nahor.
Použite pre zvýšenie hlasitosti slúchadla počas hovoru.



Tlačidlo id. volajúceho a listovania nadol

Použite pre zobrazenie zoznamu hovorov.
Použite pre listovanie smerom nadol.
Použite pre zníženie hlasitosti slúchadla počas hovoru.



Tlačidlo hviezdičky a vypnutia zvonenia

Použite pre zapnutie/vypnutie zvonenia.



Tlačidlo mriežky, zámku klávesnice a pauzy

Použite pre vloženie znaku pauzy.
Použite pre uzamknutie klávesnice.



Tlačidlo interkomu a konferencie

Použite pre nastavenie spojenia s druhým slúchadlom.
Použite pre vytvorenie konferenčného hovoru s 3 účastníkmi.



Tlačidlo FLASH funkcie

Použite pre vyslanie FLASH signálu pre aktivovanie služieb operátora počas hovoru.



Tlačidlo vypnutia zvuku a mazania

Použite pre vypnutie/zapnutie mikrofónu počas hovoru.
Použite pre zmazanie čísla a záznamov.

Základňová stanica DECT 221 / 225



DECT 221

Vyhľadávacie tlačidlo



DECT 225

Viac informácií o DECT 225 nájdete v kapitole 12 - Záznamník DECT 225, na str. 25.

Ikony na displeji slúchadla

- | | | | |
|---|--|---|---|
|  | Zobrazuje aktuálny stav batérie.
Počas nabíjania roluje. |  | Zvonenie je vypnuté. |
|  | Telefón sa používa. Počas zvonenia bliká. |  | Slúchadlo je priradené k základňovej stanici. |
|  | Máte novú správu vo vašej hlasovej schránke. |  | Vpravo sú ďalšie čísla. |
|  | Mikrofón je vypnutý. |  | Vľavo sú ďalšie čísla. |
|  | Nový záznam o volajúcom alebo zobrazenie identifikácie volajúceho. |  | Hore sú k dispozícii ďalšie položky menu. |
|  | Zobrazenie záznamov tel. zoznamu. |  | Dole sú k dispozícii ďalšie položky menu. |
|  | Handsfree reproduktor je zapnutý. | | |

Prehľad menu

Váš telefón ponúka množstvo funkcií, ktoré sú zoskupené v menu.

MENU ADRESÁR

PRIDAT
UPRAVIT
ZMAZAT
ZMAZ VSE

MENU ZVONENIE

MELODIE
HLASIT

MENU NASTAV

TON KLAV
PODSVIET
FLASH *
VOLBA *
SMER.C *
MN SLUCH
NAST JAZ (len DECT 225) *
REGISTER
ZRUS
PIN
VYMAZ

MENU JAZYK

4 Telefonovanie

Uskutočnenie hovoru



1. Stlačte tlačidlo **HOVORU** a počkajte na volací tón.
2. Zadaťte číslo, ktoré chcete volať. Číslo sa zobrazí na displeji a prebieha spájanie.

Viac než 12 cifier

 sa rozsvieti, ak zadáte viac než 12 cifier.

Stopky hovoru

Stopky hovoru zobrazujú na displeji trvanie vášho prebiehajúceho hovoru. Počas prvej hodiny sa zobrazujú minúty a sekundy (MM-SS). Potom sa zobrazujú hodiny a minúty (HH-MM).

Upozornenie na hranicu dosahu

Ak sa počas hovoru premiestnite príliš ďaleko od základňovej stanice, váš telefón vydá upozorňovací tón a rozblík sa symbol . Premiestnite sa bližšie k základňovej stanici. V opačnom prípade sa váš hovor preruší.

Upozornenie na slabú batériu

Ak sa počas hovoru vybijú batérie, budete upozornení tónom. Mali by ste slúchadlo nabiť čo najskôr (v opačnom prípade sa vypne). Položením slúchadla na základňovú stanicu alebo nabíjaci stojan sa ukončí prebiehajúci hovor.

Predbežná voľba

Vďaka tejto funkcii môžete skontrolovať a upraviť volané číslo ešte pred jeho vytočením.

1. Zadaťte číslo, ktoré chcete volať. Číslo sa zobrazí na displeji.

Počet cifier

Môžete zadať maximálne 20 cifier. Ak zadáte viac než 12 cifier, zobrazí sa symbol .

Mazanie cifier

Pre zmazanie chybného čísla stlačte tlačidlo **MAZANIA**.

Vloženie pauzy

Pre vloženie pauzy stlačte a podržte tlačidlo **PAUZY** . Zobrazí sa ako .



2. Stlačte tlačidlo **HOVORU**.

Opakovanie vol'by

Váš telefón si pamätá 5 naposledy volaných čísiel. Uložených je len prvých 20 cifier volaného čísla.

Pre opakovanie vol'by jedného z posledných 5 volaných čísiel,



1. Stlačte tlačidlo **OPAKOVANIA VOĽBY**. Zobrazí sa naposledy volané číslo.
2. Stlačte tlačidlo **NAHOR/NADOL** pre výber čísla, ktoré chcete volať.

Poznámka: sa rozsvieti, ak číslo obsahuje viac než 12 cifier. Stlačením tlačidla **OK** zobrazíte druhú časť čísla.



3. Stlačte tlačidlo **HOVORU**.

Opakovanie vol'by pri zdvihnutom slúchadle

Nasledujúcim postupom môžete zopakovať vol'bu pri zdvihnutom slúchadle.



1. Stlačte tlačidlo **HOVORU**.
2. Stlačte tlačidlo **OPAKOVANIA VOĽBY**.

Volanie na číslo z tel. zoznamu



1. Pre zobrazenie tel. zoznamu stlačte tlačidlo **TEL. ZOZNAMU**.
2. Stlačte tlačidlo **NAHOR/NADOL** pre vyhl'adanie požadovaného záznamu, alebo môžete pomocou číselných tlačidiel skočiť priamo na záznam začínajúci písmenom na danom tlačidle.

Poznámka: Stlačte tlačidlo **OK** pre prepnutie zobrazenia mena/čísla.



3. Stlačte tlačidlo **HOVORU**.

Ukončenie hovoru



Stlačte tlačidlo **UKONČENIA** alebo položte slúchadlo na základňovú stanicu/nabíjací stojan.

Príjem hovoru

Pri prijíme hovoru bude telefón zvonit' a na displeji sa rozblíka .

Identifikácia volajúceho

Aby ste mohli využívať túto funkciu, musíte ju mať k dispozícii od vášho poskytovateľa služieb.

Ak je prijatá informácia s identifikáciou volajúceho, zobrazí sa na displeji ikonka  a príslušná informácia. Keď telefón zvoní, môžete stlačiť tlačidlo **UKONČENIA** pre vypnutie zvonenia tohto prichádzajúceho hovoru. Ak je váš záznamník zapnutý, hovor prijme záznamník (len DECT 225).



Stlačte tlačidlo **HOVORU** pre jeho príjem.

Handsfree hovory

Handsfree poskytuje pohodlie telefonovania bez potreby držania slúchadla. Taktiež umožňuje zapojiť do rozhovoru aj ostatné osoby v miestnosti.

Pre zapnutie/vypnutie reproduktora počas hovoru,



Stlačte tlačidlo **REPRODUKTORA**.

Poznámka: Pre indikáciu zapnutého reproduktora sa zobrazí ikonka .

Upozornenie: Aktivácia handsfree môže náhle zvýšiť hlasitosť slúchadla na veľmi vysokú úroveň. Držte slúchadlo v dostatočnej vzdialenosti od vašich uší.

Nastavenie hlasitosti

Počas hovoru môžete zvýšiť/znížiť hlasitosť druhého účastníka. Vybrať si môžete z troch úrovní hlasitosti.



Stlačte tlačidlo **NAHOR/NADOL** pre nastavenie hlasitosti slúchadla alebo reproduktora.

Vypnutie mikrofónu

Počas tel. hovoru môžete vďaka tejto funkcii hovoriť s niekým v miestnosti bez toho, aby vás druhý účastník počul.

Pre vypnutie/zapnutie mikrofónu,



Stlačte tlačidlo **VYPNUTIA ZVUKU**.

Poznámka: Pre indikáciu vypnutého mikrofónu sa zobrazí ikonka .

Zret'azená vol'ba

Čísla môžete voliť z telefónneho zoznamu aj postupne za sebou (počet prístupov k číslam nie je obmedzený).



1. Stlačte tlačidlo **TEL. ZOZNAMU**.
2. Stlačte tlačidlo **NAHOR/NADOL** pre listovanie položiek tel. zoznamu, alebo môžete pomocou číselných tlačidiel skočiť priamo na záznam začínajúci písmenom na danom tlačidle.

Poznámka: Ak sa rozhodnete ukončiť režim zret'azenej vol'by, jednoducho opäť stlačte tlačidlo **TEL. ZOZNAMU**.

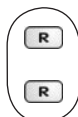


3. Stlačte tlačidlo **OK**.

FLASH funkcia

Pomocou tejto funkcie môžete uskutočniť alebo prijať druhý hovor. Ohľadom sprevádzkovania tejto funkcie sa obráťte na vášho poskytovateľa služieb.

Uskutočnenie druhého hovoru



1. Stlačte tlačidlo **FLASH** funkcie, aktuálny hovor sa odloží. Ozve sa volací tón.
2. Zadajte číslo druhého hovoru, spojenie sa nadviaže.
3. Ak druhý účastník prijme hovor, môžete pomocou tlačidla **FLASH** prepínať medzi týmito dvoma hovormi.

Prijem druhého hovoru

Ak sa počas hovoru vyskytne iný prichádzajúci hovor, môžete ho prijať bez ukončenia prebiehajúceho hovoru. Počas hovoru bude slúchadlo periodicky vydávať krátky tón, čím informuje o ďalšom prichádzajúcom hovore.



1. Stlačte tlačidlo **FLASH** funkcie, prebiehajúci hovor sa odloží a môžete hovoriť s druhým účastníkom.

Identifikácia druhého volajúceho

Ak máte k dispozícii službu identifikácie volajúceho, zobrazí sa na displeji tiež informácia o tomto druhom volajúcom (závisí od zmluvy s operátorom).



2. Následné stlačenie tlačidla **FLASH** funkcie prepne medzi týmito dvoma účastníkmi.

5 Použitie telefónneho zoznamu

Pre správu vašich kontaktov slúži tel. zoznam. Ak máte viac než jedno slúchadlo, každé má svoj vlastný tel. zoznam.

Zobrazenie záznamov tel. zoznamu

Váš tel. zoznam má kapacitu 30 kontaktov pozostávajúcich z mena (do 8 znakov) a čísla (do 20 cifier).



1. Stlačte tlačidlo **TEL. ZOZNAMU**.
2. Stlačte tlačidlo **NAHOR/NADOL** pre vyhl'adanie požadovaného záznamu.
Alebo môžete pomocou číselných tlačidiel skočiť priamo na záznam začínajúci písmenom na danom tlačidle.

Uloženie mena a čísla



1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **A B C D E S R T** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **P R I A Y** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pomocou číselných tlačidiel zadajte meno.

Vkladanie znakov

Nájdite tlačidlo s písmenom alebo číslom, ktoré chcete zadať, a stlačte ho toľkokrát, koľko je potrebné, aby sa zobrazilo na displeji.

Vloženie medzery

Stlačte jedenkrát tlačidlo **1** pre vloženie medzery.

Mazanie

Stlačte tlačidlo **MAZANIA**  pre zmazanie chybného znaku.



5. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie mena.

Duplikácia mena

Nie je možné uložiť meno, ktoré už vo vašom tel. zozname existuje. Upravte meno a skúste znovu.



6. Zadajte telefónne číslo.
7. Stlačte tlačidlo **OK** pre uloženie čísla.

Pridanie ďalšieho záznamu

Opakujte kroky 3 až 7 pre pridanie ďalšieho záznamu.

Úprava záznamov v tel. zozname

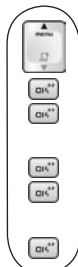


1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **A J R E S H R** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **L P R R V I Y** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stlačte tlačidlo **NAHOR/NADOL** pre vyhľadanie požadovaného záznamu, alebo môžete pomocou číselných tlačidiel skočiť priamo na záznam začínajúci písmenom na danom tlačidle.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre výber záznamu a úpravu mena.
6. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie zmeny mena a prechod na úpravu čísla.
7. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie zmeny čísla.

Úprava ďalšieho záznamu

Opakujte kroky 3 až 7 pre úpravu ďalšieho záznamu.

Mazanie záznamov tel. zoznamu



1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **A J R E S H R** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **Z M R Z V S E** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Vyhľadajte záznam, ktorý chcete zmazať.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre voľbu záznamu.
6. Stlačte opakovane tlačidlo **OK** pre zobrazenie ďalších podrobností o zázname. Potom sa zobrazí výzva na potvrdenie zmazania.
7. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Zmazanie ďalšieho záznamu

Opakujte kroky 3 až 7 pre zmazanie ďalšieho záznamu.

Zmazanie celého tel. zoznamu

Namiesto postupného mazania jednotlivých záznamov môžete pomocou tejto funkcie zmazať celý tel. zoznam naraz.



1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **A J R E S H R** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **Z M R Z V S E** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stlačte opäť tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

UPOZORNENIE: Zmazané záznamy nie je možné obnoviť.

6 Záznamy o hovoroch

Zistenie, kto vám volal (zoznam volajúcich)

Ak máte k dispozícii službu identifikácie volajúceho, váš telefón si automaticky pamätá posledných 20 prichádzajúcich hovorov. Každý záznam obsahuje meno (do 8 znakov) a číslo (do 20 cifier).

Ak máte viac než jedno slúchadlo, každé má svoj vlastný zoznam hovorov.

Priorita zobrazenia

Ak je k dispozícii meno volajúceho (závisí od zmluvy s operátorom), zobrazí sa prvých 8 znakov. Ak meno nie je k dispozícii, zobrazí sa prvých 12 cifier čísla volajúceho.

Zhoda so záznamom v adresári

Ak sa číslo volajúceho zhoduje s číslom uloženým vo vašom tel. zozname, zobrazí sa meno z adresára namiesto mena prenášaného tel. linkou.

Zobrazenie záznamov o hovoroch



1. Stlačte tlačidlo **ID. VOLAJÚCEHO**. Zobrazí sa meno naposledy volajúceho účastníka.
2. Pre zobrazenie čísla stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stlačte znovu tlačidlo **OK** pre zobrazenie dátumu/času prijmu hovoru.

Poznámka: Nezávisle od toho, či je zobrazené meno, číslo alebo dátum/čas, stlačením tlačidla **NAHOR** zobrazíte nasledujúci starší záznam a tlačidlom **NADOL** nasledujúci novší záznam.

Volanie naspäť



Počas prezerania záznamov o hovore môžete stlačením tlačidla **HOVORU** späťne zavolať na zvolené tel. číslo (ak je platné).

Uloženie informácií zo zoznamu hovorov

Ak v tel. zozname nemáte ešte uložené kontaktné informácie na priateľ'ov, kolegov alebo členov rodiny, môžete uložiť záznamy zo zoznamu hovorov do tel. zoznamu.

Keď je zobrazený zoznam hovorov, uložíte zvolený záznam nasledovne,



1. Stlačte tlačidlo **ADRESÁR**.
2. Upravte meno volajúceho (ak si želáte), alebo zadajte meno, ak nie je priamo k dispozícii.
3. Stlačte tlačidlo **OK** pre uloženie mena.
4. Upravte číslo, ak je to potrebné.
5. Stlačte tlačidlo **OK**.

Poznámka: Záznam o hovore je teraz uložený v tel. zozname, zostane však tiež v zozname hovorov, bude však zobrazovať novo zadané meno.

Zmazanie záznamu o hovore

Keď je zobrazený záznam o hovore, ktorý chcete zmazať,



1. Stlačte tlačidlo **MAZANIA**.
2. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Zmazanie celého zoznamu hovorov

Namiesto postupného mazania jednotlivých záznamov môžete pomocou tejto funkcie zmazať celý zoznam hovorov naraz. Počas prezerania záznamov,



1. Stlačte a podržte tlačidlo **MAZANIA**, kým nebudete vyzvaní na potvrdenie úkonu.
2. Stlačte tlačidlo **OK**.

Odňatie smerového čísla *

Od čísla volajúceho je možné oddeliť smerové číslo. Volat' naspäť potom môžete priamo použitím čísla zo zoznamu hovorov.

Smerové číslo môže byť dlhé až 5 cifier a bude odňaté z čísla volajúceho, ak sa zhoduje s vaším (zadaným) smerovým číslom.

Pre odňatie smerového čísla,



1. Stlačte tlačidlo MENU.
2. Zvoľte **NR S TRV** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **SME R** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Zadaťte smerové číslo.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Zistenie, komu ste volali (zoznam volaných)

Váš telefón si pamätá posledných 5 volaných čísiel (v každom až 20 cifier).

Ak máte viac než jedno slúchadlo, každé má svoj vlastný zoznam volaných čísiel.

Zobrazenie volaných čísiel



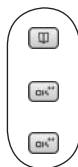
1. Stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa naposledy volané číslo.
2. Stlačte tlačidlo **NAHOR/NADOL** pre listovanie v zozname 5 naposledy volaných čísiel.
3. Stlačte opakovane tlačidlo **OK** pre zobrazenie podrobností o danom hovore.

Zhoda so záznamom v adresári

Ak sa volané číslo zhoduje s číslom uloženým vo vašom tel. zozname, zobrazí sa meno z adresára namiesto volaného čísla.

Uloženie záznamov o hovoroch do adresára

Keď je zobrazený záznam o hovore, ktorý chcete uložiť,



1. Stlačte tlačidlo **ADRESÁRA**.
2. Zadajte meno tohto záznamu.
3. Stlačte tlačidlo **OK** pre uloženie mena.
4. Upravte číslo, ak si to želáte.
5. Stlačte tlačidlo **OK**.

Poznámka: Záznam o hovore je teraz uložený v tel. zozname, zostane však tiež v zozname hovorov, bude však zobrazovať novo zadané meno.

Zmazanie záznamu o hovore

Keď je zobrazený záznam o hovore, ktorý chcete zmazať,



1. Stlačte tlačidlo **MAZANIA**.
2. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Zmazanie celého zoznamu hovorov

Namiesto postupného mazania jednotlivých záznamov môžete pomocou tejto funkcie zmazať celý zoznam hovorov naraz.

Počas prezerania záznamov,



1. Stlačte a podržte tlačidlo **MAZANIA**, kým nebudete vyzvaní na potvrdenie úkonu.
2. Stlačte tlačidlo **OK**.

7 Prispôsobenie vášho telefónu

Určité funkcie vášho telefónu je možné nastaviť podľa želania.

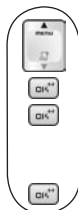
Váš telefón si môžete prispôbiť prostredníctvom rôznych položiek v menu. Kedykoľvek môžete stlačiť tlačidlo **UKONČENIA** pre opustenie aktuálneho menu alebo zrušenie potvrdenia. Ak stlačíte a podržíte tlačidlo **UKONČENIA**, telefón jednoducho preruší akúkoľvek operáciu a vráti sa do režimu pohotovosti.

Prispôsobenie displeja vášho telefónu

Pomenovanie vášho telefónu

Vášmu slúchadlu môžete dať meno. Ak máte viac než jedno slúchadlo, môžete každému priradiť vlastné meno.

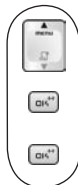
Názov slúchadla môže mať až 8 znakov a pozostávať z písmen A-Z, číslis 0-9 a medzery.



1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **N A S T A V** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **M E N O** a stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa aktuálne meno slúchadla.
4. Upravte názov slúchadla. Ak chcete zmazať aktuálne meno, stlačte tlačidlo **DELETE** . Pomocou klávesnice zadajte nové meno.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Nastavenie jazyka slúchadla

Váš telefón disponuje rôznymi jazykmi. Keď zmeníte jazyk, menu a všetky hlásenia budú zobrazované vo zvolenom jazyku.

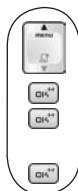


1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **J A Z Y K** a stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa aktuálne zvolený jazyk.
3. Zvoľte požadovaný jazyk.
4. Stlačte **OK** pre potvrdenie.

Poznámka: Ak chcete zvoliť slovenčinu ako jazyk menu, zvolte prosím **S L O V E N S K**.

Zapnutie/vypnutie podsvietenia

Displej telefónu bude počas použitia svietiť.

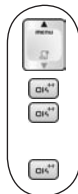


1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **N A S T A V** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **P O D S V I E T E N I E** a stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa aktuálne nastavenie.
4. Zvoľte **Z A P N U T I E** alebo **V Y P N U T I E**.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Prispôsobenie zvukov

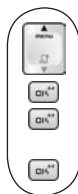
Každé slúchadlo môže mať nastavenú inú melódiu a hlasitosť zvonenia.

Vol'ba melódie zvonenia vášho slúchadla



1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **ZVONENIE** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **MELÓDIE** a stlačte tlačidlo **OK**. Aktuálna melódia sa zobrazí a prehrá.
4. Zvoľte požadovanú melódiu.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Vol'ba hlasitosti zvonenia vášho slúchadla



1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **ZVONENIE** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **HLASISŤ** a stlačte tlačidlo **OK**. Aktuálna úroveň sa zobrazí a zaznie.
4. Zvoľte požadovanú úroveň hlasitosti.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie vášho výberu.

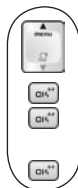
Upozornenie: dôrazne odporúčame, aby bolo slúchadlo počas zvonenia v dostatočnej vzdialenosti od vašich uší.

Vypnutie zvonenia vášho slúchadla

Pre indikáciu vypnutého zvonenia sa zobrazí ikonka . Pri prichádzajúcom hovore nebude slúchadlo zvoniť.

Zapnutie/vypnutie tónov tlačidiel

Tóny tlačidiel sú zvukové tóny, ktoré sa ozývajú, keď stláčate tlačidlá na slúchadle.



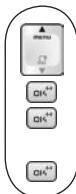
1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **NĚSŤ, TĚV** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **TON KLÁV** a stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa aktuálne nastavenie.
4. Zvoľte **ZĚP** alebo **VĚP**.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

8 Ďalšie nastavenie

Poznámka: Aby ste mohli vykonať nižšie uvedené nastavenie, musí byť vaše slúchadlo v rádiovom dosahu základňovej stanice.

Režim vol'by *

Váš telefón je nastavený na tónovú vol'bu. Ak je to potrebné, môžete prepnúť na pulznú vol'bu.



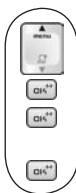
1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **NASTAV** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **VOĽBA** a stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa aktuálne nastavenie.
4. Zvoľte **TÓNOVÁ** alebo **PULZNÁ**.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Dočasné použitie tónovej vol'by v režime pulznej vol'by

Ak je zvolený pulzný režim vol'by, môžete po zdvihnutí linky stlačením a podržaním **TLAČIDLA HVIEZDIČKY** zvoliť dočasnú tónovú vol'bu. Na obrazovke sa zobrazí **d**. Všetky nasledovné čísla budú volené tónom, až kým neukončíte hovor.

Doba trvania FLASH signálu *

Váš telefón poskytuje 2 dĺžky trvania FLASH signálu. Ak si nie ste istí, ktorú hodnotu použiť, obráťte sa na vášho poskytovateľa služieb.

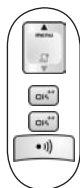


1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **NASTAV** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **FLASH** a stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa aktuálna hodnota doby trvania.
4. Zvoľte **1** alebo **2**.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Poznámka: Toto nastavenie je užitočné pri využití služieb operátora. Použitie niektorých služieb prístupných pod R+1, R+2 a R+3 (čakajúci hovor, presmerovanie, ...) závisí od nastavenia blikania (krátke/dlhé).

Registrácia slúchadla

K základňovej stanici DECT 221 môžete registrovať až 4 slúchadlá a k základňovej stanici DECT 225 až 5 slúchadiel. Jedno slúchadlo môže byť registrované súčasne len k jednej základňovej stanici.



1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **NR5TAV** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **REGISTER** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Pred tým, než zadáte PIN, stlačte a podržte tlačidlo **VYHLADANIE** na základňovej stanici po dobu 4 sekúnd. Ozve sa registračný tón (len DECT 225).

V prípade plnej pamäti

Ak je pamäť základňovej stanice plná a nie je možné pridať ďalšie slúchadlo, ozve sa namiesto toho tón odmietnutia (len DECT 225) a ďalšie slúchadlo už nebude možné pridať. Pre odhlásenie aktuálne registrovaného slúchadla viď nižšie kapitola *Odhlásenie slúchadla*.



5. Zadajte PIN kód.
6. Stlačte tlačidlo **OK**.

Úspešná registrácia

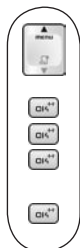
Ak je registrácia úspešná, ozve sa potvrdzujúci tón. Zobrazí sa označenie slúchadla a jeho číslo.

Neúspešná registrácia

Ak registrácia nie je úspešná, slúchadlo zostane prihlásené k pôvodnej základňovej stanici. Ak bolo prerušené spojenie s pôvodnou základňovou stanicou, zobrazí sa nápis **HLR**. Ak registrujete toto slúchadlo prvýkrát, zobrazí sa **NR5TAV**. Riad'te sa pokynmi a skúste znova.

Odhlásenie slúchadla

Slúchadlo môže odhlásiť iné slúchadlo od spoločnej základňovej stanice. Nemôže odhlásiť samé seba.

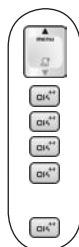


1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **NR5TAV** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **ZRUS** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Zvoľte slúchadlo, ktoré chcete odhlásiť a stlačte tlačidlo **OK**.
5. Zadajte PIN kód.
6. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Zmena PIN kódu

PIN (osobné identifikačné číslo) je požadované pre sprístupnenie režimu **registrácie** a **odhlásenia slúchadla**.

Kód nastavený z výroby je "0000". Tento kód môžete zmeniť podľa želania. PIN kód môže mať až 8 znakov.



1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **NR5TRV** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **P1N** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Zadaťte aktuálny PIN a stlačte tlačidlo **OK**.
5. Zadaťte nový PIN a stlačte tlačidlo **OK**.
6. Zopakujte zadanie nového PIN kódu.
7. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

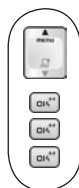
Neúspešná zmena

Ak nový PIN kód nezopakujete správne, ozve sa tón odmietnutia. Riad'te sa krokmi 3 až 7 a skúste znova.

Ak ste zabudli váš PIN kód, jediná možnosť je prístroj resetovať (viď nižšie). Po tomto úkone je nový PIN štandardný PIN "0000".

Reset prístroja

Táto funkcia obnovuje pôvodné (z výroby) nastavenie displeja, zvukov a ďalších parametrov. Viď. odsek *Pôvodné nastavenie*, pozrite si str. 31.



1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **NR5TRV** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **VYMRZ** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stlačte opäť tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Poznámka: Po resete je potrebné opätovne nakonfigurovať váš telefón. Viď kapitola *Nastavenie vášho DECT 221/225*, na str. 5.

10 Ďalšie funkcie

Zámok klávesnice



Aby sa predišlo nežiadanému stlačeniu tlačidiel, môžete zamknúť klávesnicu. Aj keď je klávesnica zamknutá, môžete prijímať hovory stlačením tlačidla **HOVORU**. Počas hovoru je klávesnica aktívna. Po ukončení hovoru sa klávesnica opäť zamkne.

Zamknutie klávesnice



Stlačte a podržte tlačidlo **ZÁMKU KLÁVESNICE**. Na displeji sa zobrazí nápis **ZÁMKU**.

Odomknutie klávesnice



Stlačte a podržte tlačidlo **OK**.

Priame zapnutie/vypnutie zvonenia slúchadla

Táto funkcia umožňuje priame zapnutie/vypnutie zvonenia slúchadla.



Stlačte a podržte tlačidlo **VYPNUTIA ZVONENIA**.

Poznámka: Pre indikáciu vypnutého zvonenia sa zobrazí ikonka . Pri prichádzajúcom hovore nebude slúchadlo zvonieť.

Indikácia čakajúcej správy

Ak máte od poskytovateľa služieb k dispozícii hlasovú schránku, rozsvieti sa ikonka , ak máte novú správu vo vašej schránke. Keď si vypočujete všetky nové správy, ikonka  zhasne.



Ikonku môžete zrušiť tiež stlačením tlačidla **UKONČENIA** po dobu 2 sekúnd v pohotovostnom režime.

Vyhľadanie slúchadla

Pomocou tejto funkcie môžete nájsť slúchadlá.



Stlačte tlačidlo **VYHĽADANIA** na základňovej stanici.

Poznámka: Všetky slúchadlá registrované k základňovej stanici budú vydávať vyhľadávací tón po dobu 30 sekúnd a na displeji bude blikať **□□□□**.

Ukončenie vyhľadania

Vyhľadanie môžete ukončiť stlačením akéhokoľvek tlačidla na ktoromkoľvek slúchadle alebo opätovným stlačením tlačidla **VYHĽADÁVANIA** na základňovej stanici.

11 Použitie viacerých slúchadiel

Poznámka: Aby ste mohli využiť nižšie uvedené funkcie, musíte mať zakúpené aspoň 2 slúchadlá.

Volanie niekomu v dome

Pomocou funkcie interkomu môžete volať niekomu v dome. Tieto interné hovory nie sú spoplatnené.

Pre uskutočnenie vnútorného hovoru:



1. Stlačte tlačidlo **INTERKOMU** a počkajte na vnútorný volací tón.
2. Stlačte číslo slúchadla, ktoré chcete volať.

Poznámka: Ak volané slúchadlo nie je voľné, ozve sa obsadzovací tón.

Ak sa počas vnútorného hovoru vyskytne externý prichádzajúci hovor, zobrazí sa identifikácia volajúceho (ak máte túto službu k dispozícii).

Pre príjem externého hovoru:



1. Stlačte tlačidlo **UKONČENIA** pre zrušenie vnútorného hovoru.
2. Stlačte tlačidlo **HOVORU** pre príjem externého hovoru.

Pre ukončenie hovoru:



Stlačte tlačidlo **UKONČENIA** alebo položte slúchadlo na nabíjací stojan.

Volanie niekomu v dome počas telefonátu

Počas externého hovoru môžete tento hovor odložiť a vytvoriť tel. spojenie s niekým v dome.

Vytvorenie spojenia počas externého hovoru:



1. Stlačte tlačidlo **INTERKOMU**.
2. Stlačte číslo slúchadla, ktoré chcete volať.
3. Počkajte, kým volané slúchadlo prijme váš hovor.

Poznámka: Ak druhý účastník prijme hovor, môžete pomocou tlačidla **INTERKOMU** opakovane prepínať medzi externým a vnútorným hovorom.

Poznámka: Ak druhý účastník hovor neprijme, stlačte znova tlačidlo **INTERKOMU** pre zrušenie volania a návrat k externému hovoru.

Prepojenie vášho hovoru na iné slúchadlo

Počas externého hovoru,



1. Stlačte tlačidlo **INTERKOMU**.
2. Stlačte tlačidlo slúchadla, kam chcete hovor prepojiť.
3. Počkajte, kým volaný účastník prijme váš hovor.
4. Keď volaný účastník prijme váš hovor, stlačte tlačidlo **UKONČENIA** alebo položte slúchadlo na nabíjací stojan. Externý hovor sa prepojí.

Poznámka: Keď ktorékoľvek slúchadlo ukončí hovor počas konferencie, zostane externý hovor prepojený s ostatnými zostávajúcimi účastníkmi.

Uskutočnenie konferenčného hovoru (3 účastníci)

Počas externého hovoru môžete pridať ďalšie slúchadlo do konferencie.

Počas externého hovoru,



1. Stlačte tlačidlo **INTERKOMU**.
2. Stlačte číslo slúchadla, ktoré chcete volať.
3. Počkajte, kým volaný účastník prijme váš hovor.
4. Keď volaný účastník prijme váš hovor, stlačte a podržte tlačidlo **KONFERENCIE**. Konferenčný hovor sa aktivuje.

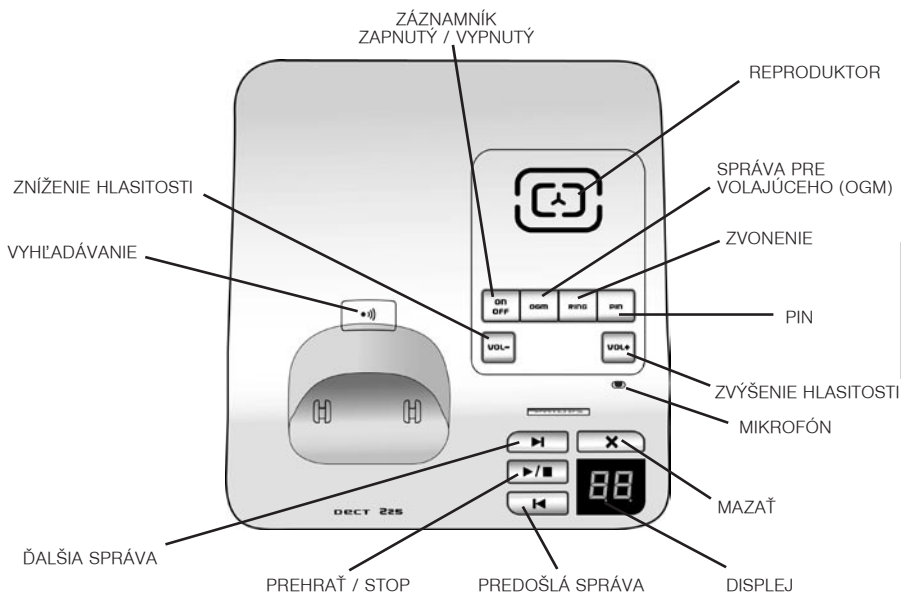
Počas konferenčného hovoru,



1. Stlačte tlačidlo **KONFERENCIE** pre odloženie externého hovoru. Teraz môžete súkromne hovoriť s účastníkom pri druhom slúchadle.
2. Stlačte a podržte tlačidlo **KONFERENCIE** pre obnovenie konferenčného hovoru.

Poznámka: Ukončenie hovoru pred jeho prijatím druhým slúchadlom preruší externý hovor.

12 Záznamník DECT 225



Slovensky

Displej

Záznamník zahŕňa tiež displej. Zobrazované znaky majú význam podľa nasledovnej tabuľky.

Displej	Význam	Displej	Význam
FU	Pamäť je plná. Nie je možné nahrat' nové správy.	-R	Záznamník je práve ovládaný externým telefónom s tónovou vol'bou.
--	Záznamník je v prevádzke. Práve telefonujete a záznamník je zapnutý.	OG	Správa pre volajúceho (OGM)
r2	2 zvonenia	L1	Úroveň hlasitosti 1, odposluch vypnutý
r3	3 zvonenia	L2	Úroveň hlasitosti (+ odposluch) 2
r4	4 zvonenia	L3	Úroveň hlasitosti (+ odposluch) 3
r5	5 zvonenia	L4	Úroveň hlasitosti (+ odposluch) 4
r6	6 zvonenia	L5	Úroveň hlasitosti (+ odposluch) 5
r7	7 zvonenia	dL	Mazanie
LS	Šetrenie počtom zvonení		

Zapnutie/vypnutie záznamníku

Poznámka: Zapnutie/vypnutie záznamníku neovplyvní bežné funkcie telefónu (napr. uskutočňovanie alebo príjem hovorov).

Pre zapnutie/vypnutie záznamníku,



V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo **ZAP / VYP**.

Displej svieti vždy, keď je záznamník zapnutý.

Keď je záznamník zapnutý, prijíma hovor po určitom počte zazvonení (viď. odsek *Počet zvonení*, pozrite si str. 29).

Po prijatí hovoru záznamník prehrá správu pre volajúceho a zaznamená jeho odkaz, ak ho volajúci zanechá.

Poznámka: Záznamník môže nahrávať odkazy len ak je v pamäti dostatok voľného miesta.

Pamäť je plná, ak je zaznamenaných 60 odkazov, alebo ich dĺžka obsadila celú kapacitu pamäte. V tomto prípade sa na displeji zobrazí nápis **FÜ**.

Keď je pamäť plná, nie je možné nahrávať odkazy. Záznamník prehrá nasledujúcu správu a uvoľní linku.

"Toto je záznamník. Prosím zavolajte neskôr."

Správy pre volajúceho

Pri prijíme hovoru záznamník prehrá správu pre volajúceho. V pamäti je štandardná správa, môžete si však nahrat vlastnú.

Štandardná správa znie:

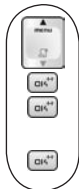
"Toto je záznamník. Po zaznení signálu zanechajte odkaz, prosím."

Keď nahráte vlastnú správu, použije sa pri prijíme hovoru záznamníkom. Ak zmažete vlastnú správu pre volajúceho, automaticky sa obnoví štandardná správa.

Nastavenie jazyka štandardnej správy pre volajúceho *

[Tento odsek sa týka len modelov s viacjazyčnou správou pre volajúceho.]

Jazyk štandardnej správy pre volajúceho sa volí cez slúchadlo.

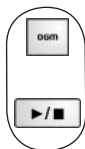


1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Zvoľte **NRS TV** a stlačte tlačidlo **OK**.
3. Zvoľte **NRS JAZ** a stlačte tlačidlo **OK**.
4. Zvoľte požadovaný jazyk.
5. Stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

Záznam správy pre volajúceho

Maximálna doba záznamu je 40 sekúnd. Keď chcete nahrat' novú správu, nemusíte predošlú správu mazať. Keď nahráte novú správu, stará sa prepíše.

Pre záznam správy:



1. Stlačte tlačidlo **SPRÁVY PRE VOLAJÚCEHO** po dobu 2 sekúnd a počkajte na tón. Počas záznamu bude na displeji blikať **00**.
2. Po zaznení tónu hovorte do mikrofónu základňovej stanice.
3. Stlačte tlačidlo **STOP** pre ukončenie záznamu (záznam sa inak ukončí po 40 sekundách).

Zaznamenaná správa sa po ukončení záznamu automaticky prehrá pre kontrolu.

Poznámka: Ak nie ste spokojní so zaznamenanou správou, zopakujte body 1 až 3 a stará správa sa prepíše. Prehrajte si ju. Zmažte ju, ak chcete vyvolať štandardnú správu, alebo zaznamenajte novú, čím prepíšete predošlú. Ak chcete obnoviť štandardnú správu, viď *Zmazanie správy pre volajúceho* nižšie.

Vypočutie aktuálnej správy pre volajúceho



1. Stlačte tlačidlo **SPRÁVY PRE VOLAJÚCEHO**.
2. Stlačte tlačidlo **STOP** pre zastavenie prehrávania (prehrávanie sa inak ukončí po prehraní celej správy).

Zmazanie správy pre volajúceho



Stlačte tlačidlo **MAZAŤ** počas prehrávania správy pre volajúceho.

Tento úkon vám vyvolá štandardnú správu.

Poznámka: Štandardnú správu pre volajúceho nie je možné zmazať.

Odkazy od volajúcich

Záznamník môže zaznamenať až 60 odkazov. Správa môže byť dlhá až 6 minút.

Ak je počas záznamu odkazu hovor prijatý registrovaným slúchadlom alebo ďalším telefónom, záznam sa ukončí. Počet nevypočítaných odkazov bude blikať na displeji. Blikanie skončí po vypočítaní všetkých správ.

Prehranie odkazov od volajúcich

Odkazy od volajúcich budú prehrané v poradi, v akom boli zaznamenané. Pred každou správou sa ozve tón.



Stlačte tlačidlo **PREHRAŤ**. Najstaršia z nových správ sa začne prehrávať.

Počas prehrávania správ máte nasledovné možnosti:



1. Stlačte tlačidlo **ĎALŠIA SPRÁVA** pre skok na nasledujúcu správu.
2. Stlačte tlačidlo **PREDOŠLÁ SPRÁVA** pre zopakovanie aktuálnej správy.
3. Stlačte dvakrát tlačidlo **PREDOŠLÁ SPRÁVA** pre skok na predchádzajúcu správu.
4. Pre zastavenie prehrávania stlačte tlačidlo **STOP**.

Zmazanie odkazov od volajúcich



Stlačte tlačidlo **MAZAŤ** počas prehrávania správy.

Poznámka: Zmazané správy nie je možné obnoviť. Správa sa trvalo zmaže hneď po prvom stlačení tlačidla **MAZAŤ**.

Zmazanie všetkých odkazov od volajúcich



1. Stlačte tlačidlo **MAZAŤ** po dobu 2 sekúnd. Na displeji sa rozblíká nápis **dĽ**.
2. Stlačte opäť tlačidlo **MAZAŤ** pre trvalé zmazanie všetkých starých i nových správ, alebo stlačte tlačidlo **STOP** pre zrušenie zmazania.

Poznámka: Zmazané správy nie je možné obnoviť.

Hlasitý odposluch

Pri prijíme hovoru zapne záznamník reproduktor, ktorý vám umožňuje počuť volajúceho pred tým, než zdvihnete slúchadlo.

Ak si neželáte odposluch zaznamenávaného odkazu, nastavte úroveň hlasitosti na minimum (viď. nasledujúci odsek).

Nastavenie hlasitosti

Počas prehrávania správy alebo odposluchu zaznamenávaného odkazu je možné nastavovať príslušnú hlasitosť.

Poznámka: Odposluch záznamu sa vypne, keď hlasitosť stíšiťte na minimum.



Stlačte tlačidlo **ZVÝŠENIE HLASITOSTI** pre zvýšenie hlasitosti.

Stlačte tlačidlo **ZNÍŽENIE HLASITOSTI** pre zníženie hlasitosti.

Počet zvonení

Počet zvonení, po ktorých záznamník prijme hovor, môžete nastaviť podľa vlastného želania. Toto sa týka len režimu, keď je záznamník zapnutý.

Nastaviť môžete hodnotu 2 až 7 zvonení alebo Šetrenie počtom zvonení.

Funkcia šetrenia počtom zvonení je užitočná pri diaľkovom prístupe (viď str. 30). Ak je zvolená 5, záznamník zazvoní štyrikrát (ak neboli prijaté žiadne správy), alebo dvakrát (ak máte novú správu). Odporúčame ukončiť spojenie po treťom zvonení, aby ste bezplatne zistili, či máte novú správu.

Pre zobrazenie aktuálne nastaveného počtu zvonení,



V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo **ZVONENIE**. Zobrazí sa aktuálne nastavená hodnota.

Pre zmenu počtu zvonení,



1. Stlačte tlačidlo **ZVONENIE** po dobu 2 sekúnd. Aktuálna hodnota sa rozblíka.
2. Pomocou tlačidiel **ZVÝŠENIE HLASITOSTI** alebo **ZNÍŽENIE HLASITOSTI** nastavte požadovaný počet zvonení.
3. Pre potvrdenie stlačte opäť tlačidlo **ZVONENIE**. Nové nastavenie sa zobrazí po dobu 2 sekúnd.

Bezpečnostný PIN kód

Pre vzdialený prístup je vyžadovaný trojmiestny PIN kód (viď str. 30). Kód nastavený z výroby je „000“. Môžete ho zmeniť podľa vášho želania. Tento PIN kód môže byť dlhý max. 3 cifry.

Poznámka: Tento kód sa líši od základného PIN kódu, ktorý sa používa na registráciu/odhlásenie slúchadiel.

Pre zobrazenie bezpečnostného PIN kódu,



V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo **PIN**. Displej krátko blikne pred zobrazením nasledujúceho čísla.

Pre zmenu bezpečnostného PIN kódu,



1. V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo **PIN** na dobu 2 sekúnd.
2. Pomocou tlačidiel **ZVÝŠENIE HLASITOSTI** alebo **ZNÍŽENIE HLASITOSTI** zmeňte prvé číslo.
3. Stlačte tlačidlo **PIN** pre potvrdenie prvého čísla.
4. Pomocou tlačidiel **ZVÝŠENIE HLASITOSTI** alebo **ZNÍŽENIE HLASITOSTI** zmeňte druhé číslo.
5. Stlačte tlačidlo **PIN** pre potvrdenie druhého čísla.
6. Pomocou tlačidiel **ZVÝŠENIE HLASITOSTI** alebo **ZNÍŽENIE HLASITOSTI** zmeňte tretie číslo.
7. Stlačte tlačidlo **PIN** pre potvrdenie tretieho čísla.

Zmena je potvrdená dvoma pípnutiami a displej postupne ukáže váš nový PIN.

Vzdialený prístup

Pomocou telefónu prepnutého na režim tónovej vol'by máte možnosť vzdialeného prístupu na váš záznamník (viď kapitola 8, *Režim vol'by*, strana 19).

Poznámka: Pre prístup na záznamník je potrebné zadať bezpečnostný PIN kód.

Pre vzdialený prístup k záznamníku,



1. Zavolajte z daného miesta na číslo vášho záznamníku.
2. Keď záznamník prijme hovor a začne prehrávať správu pre volajúceho, stlačte tlačidlo **HVIEZDIČKY**.

Poznámka: Ak bol záznamník vypnutý, prijme hovor po 10 zvoneniach (ozve sa tón). Potom sa vráťte na bod 3.

3. Zadaťte bezpečnostný PIN kód.

Zadaný PIN je správny

Po zadaní správneho PIN kódu sa vzdialený prístup aktivuje.

Zadaný PIN je nesprávny

Máte 3 pokusy pre zadanie správneho PIN kódu, inak sa spojenie preruší.

4. Pre vykonanie požadovanej funkcie stlačte príslušné tlačidlo. Kedykoľvek stlačte tlačidlo (podľa tabuľky nižšie) pre vykonanie požadovanej funkcie.

Poznámka: Ak stratíte orientáciu počas vzdialeného prístupu, stlačte jedenkrát tlačidlo **5** pre ukončenie aktuálnej operácie.

Poznámka: Spojenie sa preruší, ak nestlačíte žiadne tlačidlo do 8 sekúnd po poslednom stlačení tlačidla.

Menu vzdialeného prístupu

Tu je zoznam funkcií vzdialeného prístupu:

Funkcia

- Prehranie odkazov
- Prehranie správy pre volajúceho
- Záznam správy pre volajúceho
- Zastavenie
- Zastavenie alebo aktivovanie záznamníka
- Zmazanie všetkých starých a nových správ

Tlačidlo vzdialeného prístupu



dvakrát

Počas prehrávania odkazu,

- Skok na predošlý odkaz
- Zopakovanie aktuálneho odkazu
- Skok na nasledujúci odkaz
- Pre ukončenie prehrávania správy
- Pre zmazanie aktuálnej správy



Pôvodné nastavenie

Názov slúchadla*	PHILIPS	Záznamník (len DECT 225)	Zap
Melódia zvonenia	<i>Melódia 1</i>	Štandardná správa pre volajúceho (OGM) **	<i>Pol'sky</i>
Hlasitosť zvonenia	<i>Úroveň 3</i>	Odkazy od volajúcich (ICM)	<i>Prázdne</i>
Tón tlačidiel	<i>Zap</i>	Počet zvonení	<i>Šetrenie počtom zvonení</i>
Podsietenie	<i>Zap</i>	Bezpečnostný kód PIN	<i>000</i>
Trvanie FLASH signálu **	<i>100 ms</i>	Základná hlasitosť	<i>Úroveň 3</i>
Režim vol'by **	<i>Tónová</i>		
Jazyk menu **	<i>Anglicky</i>		
Hlasitosť slúchadla	<i>Stredná</i>		
Zámok klávesnice	<i>Vyp</i>		
Indikácia odkazov	<i>Vyp</i>		
Systémový PIN kód	<i>0000</i>		

* Toto nastavenie sa pri obnovení pôvodných hodnôt neovplyvní.

** Závisí od krajiny

Riešenie problémov

Problémy

Telefón vôbec nepracuje.

Telefón nezvoní.

Nepočuť volací tón.

Identifikácia volajúceho nepracuje správne.

Druhý hovor (čakajúci hovor) nie je možné prijať.

V krátkej dobe po nabití sa zobrazí ikonka prázdnej batérie.

Slúchadlo nejde registrovať (len DECT 221).

Záznamník nenahráva odkazy (len DECT 225).

Nie je možný vzdialený prístup (len DECT 225).

Riešenia

- Uistite sa, že napájací zdroj a kábel je správne zapojený.
- Skontrolujte, či sú batérie plne nabité a správne inštalované.
- Tento telefón nepracuje pri výpadku dodávky el. energie.
- Uistite sa, že napájací zdroj a kábel je správne zapojený.
- Priblížte sa so slúchadlom k základňovej stanici.
- Skontrolujte, či nie je vypnuté zvonenie slúchadla.
- Skontrolujte zapojenie telefónnej linky.
- Skontrolujte, či je slúchadlo plne nabité.
- Priblížte sa so slúchadlom k základňovej stanici.
- Overte si u poskytovateľa služieb, či máte túto funkciu k dispozícii.
- Nechajte telefón pred príjmom hovoru aspoň raz zazvoniť.
- Obráťte sa na poskytovateľa služieb a nastavte správnu hodnotu FLASH signálu. *
- Vymeňte akumulátory za nové.
- Dbajte, aby bolo tlačidlo **VYHLADÁVANIA**  stlačené aspoň po dobu 4 sekúnd pred stlačením tlačidla **OK** . Základňová stanica môže registrovať maximálne 4 slúchadlá. Ohľadom uvoľnenia pamäte - viď. kapitola 9 – *Odhlasenie slúchadla*.
- Uistite sa, že je záznamník spojený s napájacím zdrojom a ten je zasunutý do zásuvky el. siete.
- Skontrolujte, či nie je pamäť záznamníka plná. V takom prípade zmažte niektoré alebo všetky odkazy.
- Skúste odpojiť prístroj od el. siete a opäť zapnúť cca. po 15 minútach.
- Uistite sa, že ste zadali správny bezpečnostný kód.
- Použite telefón s tónovou volbou.

Ak vyššie uvedené rady nepomôžu, odpojte napájanie od slúchadla i základňovej stanice.

Počkajte 15 minút a skúste znova.

Prehlásenie o zhode

We,

PHILIPS Consumer Electronics
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Declare that the products DECT221xx and DECT225xx are in compliance with ANNEX IV of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements:

Article 3.1 a : (protection of the health & the safety of the user)

Safety : EN 60950-1 (10/2001)

SAR : EN 50371 (2002)

Article 3.1 b : (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)

EMC : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Article 3.2 : (effective use of the radio spectrum)

Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

Date : 04/02/2005 Le Mans



Product Quality Manager
Home Communication

CE 0681

Značka **CE** informuje o zhode s technickými požiadavkami podľa normy 1999/5/EC týkajúcej sa bezpečnosti používania, elektromagnetického rušenia a využitia rádiového spektra.

© 2005

Philips Consumer Electronics

Home communication

All rights reserved

Printed in PRC

www.philips.com



CZ

3111 285 23411

SK